

COMMUNIQUE DE PRESSE

DP 202060(1)

15

"LE DESTIN DE L'HOMME DANS LE THEATRE HONGROIS"

deux lectures publiques - deux expositions

Le théâtre hongrois est très peu connu en France . Au cours des dernières années, seules quelques pièces d'auteurs contemporains ont été jouées - souvent avec un succès retentissant, d'ailleurs (Orkény, etc) . La Revue Parlée du Centre Georges Pompidou présente, en Juin, une série de manifestations consacrées au théâtre hongrois . Ce programme est réalisé par Georges Baal et l'Atraal-Théâtre, avec le concours du Service des Affaires Internationales du Ministère de la Culture et de l'Institut Hongrois de Paris, et la participation de comédiens renommés .

Deux lectures publiques, une consacrée ~~au plus grand classique~~ ~~du théâtre hongrois~~ : ~~la~~ Tragédie de l'Homme, dans la belle adaptation de Jean Rousselot, l'autre à une découverte récente : ~~Le Bébél Géant~~ / très belle ~~pièce~~ ~~surréaliste~~ de Tibor DERY, écrite en 1927 et jouée seulement deux fois en Hongrie, montreront deux aspects opposés du théâtre hongrois .

Chaque lecture publique sera complétée par une exposition photographique . La première présentera des images des mises en scène de la Tragédie, à travers un siècle de présence sur les scènes . La seconde illustrera l'environnement artistique et le parcours de Dery et situera le Bébél Géant dans les mouvements d'avant-garde en Hongrie . Ces expositions proviennent de l'Institut Hongrois du Théâtre, du Musée Littéraire Pétofi et du Musée Kassák, de Budapest .

Cette manifestation rentre dans les cadres des échanges culturels franco-hongrois .

Nous vous serions reconnaissants de les honorer de votre présence et d'en faire un large echo auprès de vos lecteurs .

Renseignements : La Revue Parlée Centre Georges Pompidou 277-12-33

L'Atraal-Théâtre 700-93-89

LE CENTRE GEORGES POMPIDOU - LA REVUE PARLEEE des Archives
JUN 1984
"LE DESTIN DE L'HOMME DANS LE THEATRE HONGROIS"
Deux lectures publiques
Exposition autour de ces lectures au Petit Foyer

Ci.
POMPIDOU
DP 202050(4)
(15)

Lundi 4 JUIN à 21 h.
IMRE MADACH
LA TRAGEDIE DE L'HOMME
adaptation de
Jean ROUSSELOT

Lundi 18 JUIN à 21 h.
TIBOR DERY
LE BEBE GEANT
adaptation de
Georges BAAL

CES DEUX LECTURES A LA
PETITE SALLE , 1er SOUS SOL
ENTREE LIBRE

PRESENTE PAR
GEORGES BAAL ET L'ATRAAL THEATRE
avec le concours de
Service des Affaires Internationales - Ministère de la Culture
Institut Hongrois de Paris
Office Régional de la Culture, Languedoc-Roussillon

I M R E M A D A C H
L A T R A G E D I E D E L ' H O M M E
Adaptation française et présentation
JEAN ROUSSELOT

Ce texte philosophique est le plus grand chef d'oeuvre du théâtre hongrois . Joué dans plus de soixante pays, il reste cependant quasiment inconnu en France . Oeuvre d'une ambition et d'un souffle rarement égalés, il se compare à Faust, à Hamlet, à Peer Gynt .

La Tragédie de l'Homme est en toute simplicité l'histoire de l'humanité : Adam et Eve traversant les âges, des époques historiques jusqu'au voyage dans l'espace . Accompagnés de Lucifer, l'esprit de la raison et de la négation, ils poursuivent la quête éternelle de l'Homme .

Avec la participation de

Aurélien RECOING Valérie DREVILLE Daniel MESGUICH

Georges BAAL Gérard NAURET Christian RUGRAFF Alain GARENNE
Maïa SHAMI et Luis MARQUES

Musique: Frank ROYON LE MEE :

QUINZE STATIONS DU GRAND PARCOURS - solos pour instruments à
anche double et voix (création)

La Tragédie de l'Homme est publiée, dans l'adaptation française de Jean Rousselot,
par les Editions CORVINA à Budapest

EXPOSITION

LA TRAGEDIE - UN SIECLE DE MISES EN SCENE

réalisée par l'Institut Hongrois de Théâtre à Budapest

Réputée injouable, la Tragédie est, depuis 1883, constamment présente sur les scènes de la Hongrie et du monde entier (sauf la France!) Depuis un siècle, ses mises en scène reflètent toutes les révolutions théâtrales.

T I B O R D E R Y

L E B E B E G E A N T

Adaptation française de Georges BAAL

Introduction de Michel CORVIN

Tragi-comédie sur le mode surréaliste, cette pièce du jeune DERY, écrite en Italie, après son séjour à Paris, en 1927, est le fruit d'amour illégitime de toute les avant-gardes européennes des années vingt . Elle est aussi l'une des pièces les plus profondes, mais des plus loufoques, en tout cas des plus jouables, de l'époque . Elle montre le Nouveau-né, bébé géant aux pouvoirs surnaturels, en prise avec la famille, la société, l'argent, la femme . Mais une telle pièce ne se raconte pas elle se savoure .

Avec la participation de

Gérard NAURET (Le Nouveau-Né) Micheline UZAN (Stéphanie, la Vierge)
Georges BAAL, Alain GARENNE et Christian RUGRAFF de l'Atraal-Théâtre, et
Agnès BOURGEOIS, Monica CONSTANDACHE, Christophe GARCIA, Sharon HOBBY,
Jeanne LALLEMAND, Albert LOMBARD, Sylvain MAURICE, et Nathalie VERDIER
(Ecole du Théâtre National de Chaillot) .

Le BEBE GEANT est publié dans ORGANON 83 par les Editions du CERT,
Université LYON - 2, 69500 BRON .

E X P O S I T I O N

Sources et postérité d'une oeuvre - Dery et l'avant-garde hongroise
Réalisée par le Musée Littéraire PETOFI et le Musée KASSAK de Budapest.

L'Atraal- Théâtre, groupe de théâtre expérimental, permanent depuis 1970, a créé des spectacles sur des textes de LAUTREAMONT , ARTAUD , BECKETT ,etc., et a joué en France, aux Etats-Unis, en Espagne, en Hongrie....

Renseignements : Atraal-Théâtre, 98 rue Oberkampf, 75011 PARIS .